



Representation of the Secretary-General: Meeting of the Council of Heads of the Shanghai Cooperation Organization member states, Dushanbe, 11-12 September 2014

Rommel Maranan to: Katrin Hett, Brenda Vongova, Jacqueline Rodin

01/08/2014 10:29 AM

Cc: lawsons, Alexandra Barahona Posada, Mary Sack, Jackilyn Punsal

From: Rommel Maranan/NY/UNO

To: Katrin Hett/NY/UNO, Brenda Vongova/NY/UNO@UNHQ, Jacqueline Rodin/NY/UNO@UNHQ,

Cc: lawsons@un.org, Alexandra Barahona Posada/NY/UNO@UNHQ, Mary Sack/NY/UNO, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ

Dear DPA colleagues,

Please find attached note from the DSG to Mr. Feltman and relevant correspondence, in regard to Mr. Feltman's representation of the Secretary-General at the Meeting of the Council of Heads of the Shanghai Cooperation Organization member states, to be held in Dushanbe on 11-12 September 2014.

Grateful if you could confirm receipt of this e-mail.

Thank you and best regards,
Rommel

Rommel Christopher Maranan
Scheduling Office of the Secretary-General
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
Room S-3804
Tel: 917-367-4726
e-mail: maranan@un.org



SG Representation_Council of Heads of Shanghai Cooperation Organization_Dushanbe.PDF

14-02910

SCH/08/002





**Response to invitation to the Secretary-General: Meeting of the Council of
Heads of the Shanghai Cooperation Organization member states, Dushanbe,
11-12 September 2014**

Rommel Maranan to: tajikistan, tajikistanun
Cc: Mary Sack, Jackilyn Punsal

01/08/2014 10:27 AM

From: Rommel Maranan/NY/UNO
To: tajikistan@un.int, tajikistanun@aol.com,
Cc: Mary Sack/NY/UNO, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ

Dear Sir/Madame,

I would be grateful if you could convey the attached formal communication from the Executive Office of the Secretary-General to H.E. Mr. Mahmamin Mahmaminov, in regard to the above-mentioned subject.

Please confirm receipt of this e-mail.

The original letter has been sent to your Mission via messenger service.

Thank you and best regards,

Rommel Christopher Maranan
Scheduling Office of the Secretary-General
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
Room S-3804
Tel: 917-367-4726
e-mail: maranan@un.org



Response to Invitation_Council of Heads of Shanghai Cooperation Organization_Dushanbe.PDF

K-02910

SCM/08/002



THE SECRETARY-GENERAL

31 July 2014

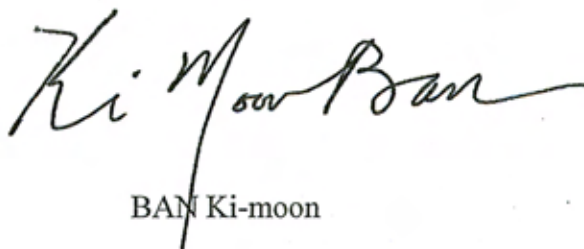
Excellency,

I would like to thank you for your letter dated 31 March 2014, inviting me to attend the next meeting of the Council of Heads of the Shanghai Cooperation Organization member states, to be held in Dushanbe on 11 and 12 September 2014.

I appreciate the kind invitation. Unfortunately, I regret to inform you that I will be unable to attend the meeting, owing to prior commitments and pressing demands already on my schedule during the said dates. However, in view of its importance, I have designated Mr. Jeffrey Feltman, Under-Secretary-General for Political Affairs, to represent me at the event. The office of Mr. Feltman will be in contact with the relevant office to discuss the details of his participation.

I wish to take this opportunity to convey my best wishes for a successful event.

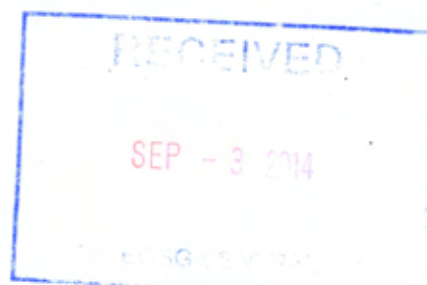
Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.


BAN Ki-moon

His Excellency
Mr. Emomali Rahmon
President of the Republic of Tajikistan
Dushanbe

14-02910

SCH/08/1002



UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS - ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, NY 10017
CABLE ADDRESS - ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

31 July 2014

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could kindly forward the enclosed letter to His Excellency Mr. Emomali Rahmon, President of the Republic of Tajikistan.

A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jan Eliasson'.

Jan Eliasson
Deputy Secretary-General

His Excellency
Mr. Mahmamin Mahmadaminov
Permanent Representative of the Republic
of Tajikistan to the United Nations
New York

Note to Mr. Feltman

Meeting of the Council of Heads of the Shanghai Cooperation Organization member states


I would like to thank you for agreeing to represent the Secretary-General at the next meeting of the Council of Heads of the Shanghai Cooperation Organization member states, to be held in Dushanbe on 11 and 12 September 2014.

Please find attached the relevant correspondence.

Best regards.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jan Eliasson', with a stylized flourish at the end.

Jan Eliasson
31 July 2014

Re: For DPA recommendation: Invitation to attend Meeting of the Council of Heads of Shanghai Cooperation Organization member states, 11-12 September 2014, Dushanbe Tajikistan 

Mary Sack to: Brenda Vongova

30/07/2014 05:01 PM

Cc: DPA-OUSG-TPs, hett, Jackilyn Punsal, maranan

Dear Brenda,

Thank you for the quick response. We would propose that the letter is issued in the usual manner indicating Mr. Feltman as the SG's representative and that in DPA's follow-up to the organiser Mr. Jenca is confirmed accompanying Mr. Feltman as part of his delegation.

Thank you and best,

Mary

Mary Sack
Political Affairs Officer
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
S-3860
Telephone: + 1 917 367 5899
Cell: + 1 917 319 6626
email: sack@un.org

From: Brenda Vongova/NY/UNO
To: Mary Sack/NY/UNO@UNHQ,
Cc: DPA-OUSG-TPs, hett@un.org, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ, maranan@un.org
Date: 30/07/2014 04:51 PM
Subject: Re: For DPA recommendation: Invitation to attend Meeting of the Council of Heads of Shanghai Cooperation Organization member states, 11-12 September 2014, Dushanbe Tajikistan

Dear Mary,

DPA recommends that Mr. Feltman attend, and would also request that Mr. Jenca be included in the delegation.

Kind regards,
Brenda



Ms. Brenda VONGOVA
Office of the Under-Secretary-General for Political Affairs
Work: +1 917 367 0292 | E-mail: vongova@un.org

Notice of Confidentiality: This email transmission contains United Nations proprietary information that is strictly confidential and/or legally privileged and intended strictly for use by the official of the United Nations and/or named recipient hereof. Any unauthorized disclosure, copying, distribution or other use of the information herein is strictly prohibited. If the reader of this message is not the intended recipient, or the agent responsible for delivering it to the intended recipient, please notify the sender immediately and destroy the original message with all attachments.

From: Mary Sack/NY/UNO
To: DPA-OUSG-TPs,
Cc: hett@un.org, vongova@un.org, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ, maranan@un.org
Date: 30/07/2014 11:04 AM
Subject: For DPA recommendation: Invitation to attend Meeting of the Council of Heads of Shanghai Cooperation Organization member states, 11-12 September 2014, Dushanbe Tajikistan

Dear DPA Colleagues,

The Secretary-General will not be able to attend the above mentioned event (invitation is attached). Could DPA please recommend if representation or a message would be advised?

Thank you and Best,
Mary

Mary Sack
Political Affairs Officer
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
S-3860
Telephone: + 1 917 367 5899
Cell: + 1 917 319 6626
email: sack@un.org
[attachment "14-02910.pdf" deleted by Mary Sack/NY/UNO]

Unofficial translation

RECEIVED

JA

APR - 8 2014

14-02910

EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY-GENERAL

Dear Mr. Secretary-General ,

The current chairmanship of the Republic of Tajikistan in the Shanghai Cooperation Organization held under the motto : "Cooperation , co- development, co- prosperity" , aims to make every effort to further strengthen the relations of friendship , good neighborliness and mutually beneficial cooperation between the Member States of the Organization, as well as expanding its cooperation with international and regional institutions.

31/03/14

In this regard, I have the honor to invite you, Mr Secretary-General , to attend the next meeting of the Council of Heads of SCO member states on 11-12 September 2014 in Dushanbe.

I will be very glad to welcome you on Tajik soil.

Sincerely,

Emomali Rahmon

His Excellency
Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General
United Nations
NY

SC/108/002

Central

Unofficial translation

RECEIVED

Original of

APR - 9 2014

14-02910

EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY-GENERAL

Dear Mr. Secretary-General ,

The current chairmanship of the Republic of Tajikistan in the Shanghai Cooperation Organization held under the motto : "Cooperation , co- development, co- prosperity" , aims to make every effort to further strengthen the relations of friendship , good neighborliness and mutually beneficial cooperation between the Member States of the Organization, as well as expanding its cooperation with international and regional institutions.

31/03/14

In this regard, I have the honor to invite you, Mr Secretary-General , to attend the next meeting of the Council of Heads of SCO member states on 11-12 September 2014 in Dushanbe.

I will be very glad to welcome you on Tajik soil.

Sincerely,

Emomali Rahmon

His Excellency
Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General
United Nations
NY

SC/H/08/002

RECEIVED

APR - 9 2014

EOSG/CENTRAL

Central



RECEIVED

Original of .

APR 14 2014

14-02910

EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY-GENERAL

Президент
Республики
Таджикистан

Президенти
Ҷумҳурии
Тоҷикистон

President
Republic of
Tajikistan

г. Душанбе

№ 1/14 - 47

31 марта 2014 года

Уважаемый господин Генеральный секретарь,

Нынешнее председательствование Республики Таджикистан в Шанхайской Организации Сотрудничества проходит под девизом: «Сотрудничество, Соразвитие, Сопроцветание», которое имеет целью направить все усилия на дальнейшее укрепление отношений дружбы, добрососедства и взаимовыгодного сотрудничества между государствами - членами Организации, а также на расширение её взаимодействия с международными и региональными институтами.

В этой связи имею честь пригласить Вас, уважаемый господин Генеральный секретарь, принять участие в работе очередного заседания Совета глав государств-членов ШОС 11-12 сентября 2014 года в городе Душанбе.

Буду искренне рад приветствовать Вас на таджикской земле.

С уважением,

Эмомали Раҳмон

Его Превосходительству
господину Пан Ги Мун
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью - Йорк

RECEIVED

APR 14 2014

Unofficial translation

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Tajikistan presents its compliments to the United Nations Development Programme in Tajikistan and has the honor to transmit the invitation of His Excellency Mr. Emomali Rahmon - President of the Republic of Tajikistan addressed to His Excellency Mr. Ban Ki-moon - UN Secretary-General to attend the next meeting of the Council of Heads of member-states of the Shanghai Cooperation Organization on September 11-12, 2014 in Dushanbe.

We request the respected Representation to forward said invitation sent to the High Addressee and inform the Ministry of the composition of the UN delegation participating in the above meeting.

The Ministry takes this opportunity to renew to the Representative Office assurances of its highest consideration.

Attachment: one envelope

Dushanbe, 31 March 2014



ВАЗОРАТИ КОРҶОИ ХОРИҶИИ
ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF TAJIKISTAN

11-2 (853)

Министерство иностранных дел Республики Таджикистан свидетельствует свое уважение Представительству Программы Развития ООН в Таджикистане и имеет честь препроводить приглашение Его Превосходительства господина Эмомали Рахмона – Президента Республики Таджикистан, адресованное Его Превосходительству господину Пан Ги Муну – Генеральному Секретарю ООН, для участия в работе очередного заседания Совета глав государств-членов Шанхайской организации сотрудничества 11-12 сентября 2014 года в городе Душанбе.

Просим уважаемое Представительство передать упомянутое приглашение высокому адресату и информировать Министерство о составе делегации ООН, участвующей в вышеуказанном заседании.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Представительству уверения в своем весьма высоком уважении.

Приложение: один конверт.

Душанбе, « 31 » марта 2014 года

Представительство
Программы Развития ООН
Душанбе





**PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN
TO THE UNITED NATIONS**

UNTAJ- 105-2014

The Permanent Mission of the Republic of Tajikistan to the United Nations presents its compliments to the Executive Office of the Secretary General of the United Nations and has the honour to forward the letter of the President of the Republic of Tajikistan H.E. Mr. Emomali Rahmon addressed to the Secretary General of the United Nations H.E. Mr. Ban Ki-moon.

The Permanent Mission of the Republic of Tajikistan to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Executive Office of the Secretary General of the United Nations the assurances of its highest consideration.

New York, 9 April 2014

**EXECUTIVE OFFICE
OF THE SECRETARY GENERAL
OF THE UNITED NATIONS**

New York

